

**ORVOSOK**

**Dr. BIRÓ KAROLY**

Sebész és belgyógyász  
a budapesti Gr. Apponyi  
Poliklinika v. tanársegédje  
**SASKATOON**  
123—20th Street West  
Telefon: 2724

**Dr. H. HERSHFIELD**

orvos és sebész  
Ultravioleta és Röntgenugár-kezelés  
878 Main St és Alexander Ave sarok  
WINNIPEG, Man.  
Hendel telefon: ..... 26 600  
Lakás telefon: ..... 51 162  
MAGYARUL BESZÉLNI!

**Dr. J. E. WILKINSON**

a magyarok fogorvosa  
**520 Telger Building**  
A 15-centes Store felett  
**EDMONTON, ALTA.**

**A MAGYAROK  
FOGORVOSA**

**Dr. A. SINGER**  
123—20th STREET WEST  
TELEFON:  
RENDELŐ 3011 LAKÁS: 4389

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy  
rendelőjét Quellerie uca 715 szám alá helyezte át.  
Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni,  
vagy PÉNZT akar küldeni hozzá-  
tartozóinak forduljon bizalommal

**SIPOS GYÖRGY**

Irodájához,  
**Melville, Sask.**  
ahol haladéktalanul el fogják intéz-  
ni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI  
ENGEDÉLYEK, FARMVÉTEL,  
MUNKAKÖZVETÍTÉS

**KEDVES HONFITÁRS!**  
A Kanadai Magyar Ujság minden  
Ügyes-bajos dolгодban se-  
gít, tanáccsal ellát. Pártold sa-  
ját lapodat: a Kanadai Magyar  
Ujságot!

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.  
Röntgen specialista, sebész  
és nőgyógyász  
rendelő: 300 Power Bldg.  
LAKAS 138 Harrow Street  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 89,618. Telefon 43,909

Ha bármilyen orvosra van  
szüksége, küldje rendelését  
vagy jöjjön személyesen Kana-  
da egyetlen magyar gyógyszer-  
tárába.  
**MASSEY'S DRUGSTORE**  
1609—11th Ave. REGINA, Sask.

**KANADABAN ELŐ MAGYA-  
ROK FIGYELMEBE!**

Alulról régi bevándorlást  
német úgynök jövényben foglal-  
ták magyarok elhelyezésével, te-  
leptésével is. Régi úgynökök  
lése révén előnyös feltételek  
mellett jó farmhos juttat bárkit  
akinek komoly szándéka van le-  
települni. Mindennemű iratokat  
affidavitot, szerződéseket kiál-  
lít a magyar nyelvű megmagya-  
rás, lefordít. A legelőnyösebb  
többes eljárásról bárki meggyő-  
ződhetik. Csatlátagok, ismerő-  
sök kihozatalát eszközöl: HAJÓ  
JEGYET RÉSZLETTELÉRE  
AD. Felvilágosítások, munka-  
közvetítés ingyen eszközöltek.  
Pénzküldés a legelőnyösebb fel-  
tétel mellett.

**Max Drab**  
hajójegy és bevándorlást  
ügynök  
A Hamburg—America Line —  
French Line, Holland—America  
Line — Canadian Pacific S  
Co. Telefon 1448.  
EDMONTON, Alta 10259-101 St

Ha pénzt akar küldeni a  
világ bármely részébe,  
vegyen  
**Canadian National  
Money Order**  
**Express**  
Pénze biztonságáért  
tökéletes jótállást vállalunk

**ANGOLUL BESZÉLNI  
IRNI ÉS OLVASNI**

Könnyen megtanulhat  
minden magyar a híres két  
dolláros „Angol-Magyar Ta-  
nitó” 50 leckéjéből. Az ára  
most csak egy dollár, me-  
lyet a megrendeléssel egy-  
ütt kell beküldeni.

**IZIDOR BRAUN**  
okl. tanító és ny. jegyző  
10210 Adams Ave.  
Cleveland, O. U. S. A.



**ROTTERDAM — VEENDAM  
NEW AMSTERDAM és VEENDAM**  
a Holland Amerikal Vonal közke-  
velt hajói. Hajóindulást netenként  
New Yorkból

**Magyarországból  
Kanadába**

Közvetlen összeköttetés  
**ROTTERDAM ES HALIFAX**  
között. Kitűnő elhelyezés a ellátás  
Segítségére leszünk bevándorlók  
részére a kanadai beutazási engedé-  
ly megszerzésében. Irodánk és  
képviselőink minden nagyobb vá-  
rosban. Felvilágosítást nyújt min-  
den helyi úgynök vagy a  
**HOLLAND-AMERICA LINE**  
673 MAIN STREET  
WINNIPEG, Man., Canada.

**KIAGAZODIK ÖN A KANADAI  
MÉRTÉKEGYSÉG UTVESZTŐ-  
JÉBEN? MIÉRT NEM RENDE-  
LI MEG TEHAT LAPUNK 1930  
évi Naptárát, amelyben részle-  
tes magyarázatot talál erre a  
fontos kérdésre.**

FORDULJÁNAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI REGI ES  
JCHIRO ÖGONKHÖZ, HA SZOKSÉGE VAN A KOVETKEZŐKRE:  
UTLEVELEK ES AHHOS SZÜKSÉGES KÉRVÉNYEK MEGFOGVAZASÁRA. AFFI-  
DAVIT BESEZRESE ROKONA ES ISMERŐSE RÉSZÉRE. HAJÓJEGYEK ELADÁSA.  
PÉNZTUTALÁS A LEGJOVOSABBAN ES TELJES JÓTÁLLÁSSAL. ELET ES TUZ-  
BIZTOSITÁS. FARMVÉTEL, BÉRIET ES ELADÁS KÖZVETÍTÉSE. KÖZJEGY-  
ZŐI OKIRATOK KIÁLLÍTÁSA BÁRMELY NYELVEN. MEGHATALMAZÁSOK KÖS-  
JEGYZŐI HITELESÍTÉSE.

**SIMON és OBERHOFFNER**  
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA  
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JANOS  
INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA  
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

**SZARKA JÓZSEF**  
üzletében magyar pipa- és  
cigaretta donany, papír kap-  
ható.

**A KANADAI MAGYAR UJSÁG**  
ügynöke előzetéseket, hirde-  
téseket, keresztetéseket fel-  
vesz a lap számára.  
**MAGYAR OTTHON SZALLODA**  
405—4. Ave. South  
Lakás: 609—13 Str.  
**LETHBRIDGE, ALTA.**

**WINDISCH JÓZSEF**

Hajójegy és telepítési Irodája.  
**SASKATOON, Sask. P O Box 1630**  
528 „H” Ave. South Telefon: 3808  
**CSALADJANAK, TESTVEREINEK  
ES ISMERŐSEINEK** beutazási en-  
gedélyét megszerzem, hajójegyet  
itt megvehet.  
**PÉNZKÜLDÉS** nagyon jutányos á-  
ron bárhová.  
**THE CROWN LIFE INSURANCE  
COMPANY** félékviselője.  
Szívesen adok felvilágosítást tel-  
jesen felszerelt és felszerelés nél-  
küli farmokról.  
**„PANNONIA”  
WESTERN CANADA COLONIZA-  
TION SOCIETY**  
saskatooni Irodájának vezetője.

**NEM KAPOTT LEVELÉRE VA  
LASZT? BIZONYARA TÉVE-  
SEN CIMEZTE LEVELÉT! A  
mi címünk: KANADAI MAGYAR  
UJSAG 296½ Main St  
WINNIPEG, Man.**

A legjobb magyar kolbászt, nyári  
szalámit, debreceni kolbászt, len-  
gyel kolbászt, paprikás szalonnát,  
füstölt szalonnát, dísznő sajtot és  
édes piros paprikát legjutányosabb  
áron szállítja házhoz és Manito-  
ba minden részébe a  
**“UNEEDA MEAT MARKET”**  
220 Alexander Ave. Telefon 25 426  
460 King St. és 642 Logan Ave.  
WINNIPEG, Man.  
A vidéki rendeléseket utánvét mel-  
lett szállítjuk.  
**MAGYAR és ZEMNICKY,**  
cég tulajdonosok.

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom  
**LLOYD HAJÓKKAL**  
**MONTREAL BREMA ES HAMBURG**  
között. — Segítségére leszünk Magyarországi rokonainak  
vagy barátainak Kanadába való kijutásánál.  
Hajójegy árak Brémába:  
Kabin osztályban \$140. Harmadik osztály \$103 50  
Hajójegy árak Brémából:  
Kabin osztályban \$140. Harmadik osztály \$115.00  
Rendes hajózatok:  
Felvilágosításért forduljon a helyi úgynökhöz vagy  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 Main Street, WINNIPEG, Man. — 1721 Eleventh Ave  
REGINA, Sask. — 10235—101st Street, EDMONTON, Alta.  
— 806 Yorkshire Bldg. VANCOUVER, B. C. — 117e  
Phillips Place, MONTREAL, Que. — 24 King St. West,  
Toronto, Ont. — Furness, Withy & Co Ltd Halifax, N. S.

**APEX DYE WORKS LIMITED**  
1763 Halifax St REGINA, Sask.  
**MODERN  
VEGYTISZTÍTÓ INTÉZET**  
Elvállaljuk bármilyen férfi és női öltönyt tisztítást és vasa-  
lást ugyanintén javításokat szakszerű vezetés mellett. Vidékről  
beküldött tisztítást 24 óra múlva vissza küldjük.  
**MÉRSEKELT ÁRAK**  
Férfi öltönyt \$1.50  
Női selyem ruhák \$1.50-tól feljebb  
Télkabátok \$1.75  
Szörme bundákat tisztítunk és javítunk  
**A MAGYAR SZIVES TAMOGATÁSÁT KÉRIK  
KAPITÁNY Testvérek és Társa**

**KELETKANADAI IRODA**  
Vezető: SZABOLCS FERENC  
Gyors és biztos pénztutalás — Hajójegyek — Bevándorlást és utlevél  
ügyek — Polgárosságok — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek  
Farmok házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű felszé-  
si feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Min-  
dennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangkasszettek árusítása.  
Dármely ügyben forduljon bizalommal a „Imre”  
**IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU**  
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

**Magyar otthon és étkezde**  
Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák  
187 Spadina Ave. — Queen St.-től ½ block.  
**TORONTO, ONT.**

**HA** RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY  
és mindenféle kertü vetemény megterem, akar földet  
venni,  
CSALADJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Engé-  
délyt akar beszeresni,  
HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni  
SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLELEGG FORDULJON  
**NEMEDY GYULA** RAYMOND, Alberta.  
P. O. BOX: 239.  
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

**Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!**

**A DONGÓ**

az egyedüli magyar vinclap egész  
Amerikában. Huszonhét év óta  
**KEMÉNY GYÖRGY** szerkeszti a  
DONGÓT.  
Előfizetés egy évre 3 dollár, fél-  
évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pe-  
dig egy dollár.  
Aki egy évre előfizet a Dongóra és  
mellette még 75 centet, az meg-  
kapja Kemény György híres köny-  
vét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek  
rendes ára 2 dollár.  
**A DONGÓ CIME:**  
1000—25th. Street, Detroit, Mich.

**Minden olvasónk saját  
érdeke is, ha csak a  
lapunkban hirdető  
cégeknél eszközi  
bevásárlásait**

1. Előnyök: 2.
- A legtöbb népszerű  
Érdekes témákban  
részeseit, tehát ol-  
vasóiban vásárol-  
ni érde, ha mi.  
REANK HÍVAT.  
KÖZIK I
- Azon cégeket tá-  
mogatja, amelyek  
elsősorban a KA-  
NADAI MAGYAR  
UJSÁGBAN hí-  
rdeketnek, amivel le-  
pontos érdeke és  
hirdetésüket e-  
redményesebbé te-  
si.

**HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB**

“a mi szerény polgári köreinkben ez nem szokás, kérem alás-  
san” — a gróf megcsókolta az öregasszonyt és ezentul csak  
mamájának szólította. Kolonics azt mondta róla, hogy bolond,  
de hozzátette, hogy jó katona.

Gróf d'Orsainak volt két kis kutyája, az egyiket Snik-  
nek, a másikat Snurnak nevezte és volt egy Linda nevű háta-  
slova, amelynek sárga szőre úgy fényelt a napon, mint az arany.

“Az én családom” — mondta. Nelli magára vállalta a  
két kutya gondozását és Linda számára mindennap kicsent egy  
darabkát a kulcsrajáró cukrosszelencéből. A hálás gróf ezért  
egy négyszögletű monoklivval ajándékozta meg. Azt mondta,  
hogy ez bűvös monokli: ha Nelli a szemére teszi, akkor minden  
kívánsága teljesül. A leány rögtön próbára is tette a monokli  
varázserőjét: azt kívánta, hogy a gróf vessen cigánykereket —  
és d'Orsay az udvar közepén cigánykereket hányt.

Junius 24.-én nagy lakoma volt Hofferéknél. Az építő-  
mester a születése napját ülte és maga báró Blomberg, aki nagy  
súlyt vetett a civilek és a katonaság jó egyetértésére, ott ült  
az asztalfőn. Az ezredes ur trefás pohárköszöntőjében “vitéz  
bajtársának” nevezte a nemzetőrkapitányt. Az ulánustisztek  
ajkukba haraptak, Hoffer pedig elpirult, mert hiszen jól tud-  
ta, hogy a császári urak alapjában véve igen nevetésgesnek ta-  
lálják a bugrislik kardcsörömpelését.

Még asztalnál ültek, mikor váratlanul egy szurtos oláh  
tolakodott be az ebédlőbe. Graf Jani, aki az asztal végén ült,  
fölugrott és megölelte az oláh, mert megismerte benne a hét  
svábok egyikét, a fehértemplomi Hallert.

Haller az ezredet kereste.  
— Fehértemplomból jövek, — jelentette. — A várost

örök is, templomi zászlók alatt. Svábok, de akadt köztük sok  
oláh is. Harmadnapra Heim zsidó két század idegenbeszédű,  
de jól fölfegyverzett és kemény tartású embert vezetett a vá-  
rosba. Ezek magyar zászló alatt jöttek, egyébként pedig vingar  
bulgárok voltak.

Az egész délvidéket nyugtalanította Versec és Fehér-  
templom sorsa. Fől a Marosig érezni kezdték az emberek, hogy  
ők tulajdonképpen összetartoznak és egy szenvedélyes, forró  
érzelmi hullám ideozorta ezeket a családapákat, hogy megvé-  
delmezzék ismeretlen emberek gyermekeit.

A lidércnyomás, amely a német városta nehezedett, vég-  
leg ergedett, mikor a temesvári országot megdübörgött vonu-  
ló katonák léptel alatt. A bánsági főkommandó, Rukovina bá-  
ró, császári csapatokat vetett a városba. Először a Rukovina-  
bakákat küldte, aztán magyar huszárokat, végül egy egész cseh  
ulánuszredet. A város tell lett egyenruhás emberekkel, most  
már a svábok megint hangosak lettek a rácváros pedig komor  
hallgatásba merült.

Rukovina báró, mielőtt erre a lépésre határozta volna  
magát, előbb utasításokat kért Bécsből. Onnan megint csak o-  
lyasmit mondtak neki, hogy teljesítse a kötelességét. Se töb-  
bet se kevesebbet. A báró tehát engedelmeskedett a magyar  
hadügyminiszter parancsának. Mivel azonban mégsem lehe-  
tett tudni, hogy állandó marad-e ez az egész magyar alkotmány  
és mivel a rácok mégis csak a császár nevében jöttek, tehát  
báró elhárított magáról minden személyes felelősséget és meg-  
hagyta a verseci csapatok parancsnokának, hogy cselekedjék a  
saját szakállára. A báró maga nem szándékozott kimozdulni az